

— aparatelor și accesoriilor utilizate în esență sau în principal pentru compensarea deficiențelor umane dar care nu sunt destinate uzului personal și exclusiv al „persoanelor cu handicap”, acest termen fiind utilizat în accepțiunea sa obișnuită, și anume într-un sens diferit și mai restrictiv decât termenul „bolnav”, în conformitate cu articolul 91 primul paragraf alineatul 1 punctul 6 primul subparagraf din legea spaniolă privind TVA-ul,

Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 98 coroborat cu anexa III la Directiva 2006/112/CE ⁽¹⁾ a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată.

— obligarea Regatului Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivale și principalele argumente

Comisia consideră că sistemul de cote reduse prevăzut de articolul 91 primul paragraf alineatul 1, punctele 5 și 6 și de articolul 91 al doilea paragraf alineatul 1 punctul 3 din legea spaniolă privind TVA-ul excede domeniul de aplicare autorizat de Directiva privind TVA-ul, dat fiind că depășește posibilitățile oferite statelor membre de categoriile 3 și 4 din anexa III la directiva menționată. Interpretarea autorităților spaniole este în contradicție cu modul de redactare și cu economia directivei și este contrară jurisprudenței potrivit căreia excepțiile de la normele generale ale sistemului comun al TVA-ului sunt de strictă interpretare.

⁽¹⁾ JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank Haarlem (Țările de Jos) la 8 iulie 2011 — Hewlett-Packard Europe BV/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

(Cauza C-361/11)

(2011/C 282/16)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Haarlem

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Hewlett-Packard Europe BV

Pârâți: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

Întrebările preliminare

1. Având în vedere considerațiile sale [...] privind viteza de imprimare și de copiere, Rechtbank solicită Curții indicații pentru a răspunde la următoarea întrebare: care este semnificația faptului că viteza de imprimare și cea de copiere sunt

determinate de aceeași unitate de imprimare, precum și a faptului că viteza acestor funcții diferă numai întrucât, pentru copiere, este necesară o scanare înainte de a fi posibilă imprimarea?

2. Având în vedere considerațiile sale [...], Rechtbank solicită Curții să clarifice dacă indicațiile sale din cauzele conexe C-362/07 și C-363/07 cu privire la numărul de sertare pentru hârtie și la existența unui alimentator cu hârtie trebuie interpretate în sensul că existența mai multor sertare pentru hârtie și a unui alimentator cu hârtie sunt caracteristici obiective care reprezintă un argument în sensul că este vorba mai curând de un copiator decât de o imprimantă?

3. Având în vedere considerațiile sale [...] cu privire la determinarea caracterului esențial al aparatelor în cauză și ținând seama de criteriile enumerate de Cour d'appel de Paris în hotărârea din 20 mai 2010 cu privire la aparate similare celor din prezenta cauză, Rechtbank solicită Curții indicații suplimentare cu privire la următoarea întrebare: valoarea și greutatea unității centrale de imprimare (dispozitivului de imprimare) trebuie repartizate funcției de imprimare sau celei de copiere, iar valoarea și greutatea scannerului trebuie repartizată integral, deloc sau parțial funcției de copiere?

4. Având în vedere considerentele enunțate de Rechtbank [...], este aplicabilă taxa vamală de 6 % corespunzătoare poziției NC 8443 31 91 potrivit Regulamentului nr. 1031/2008 ⁽¹⁾, în măsura în care sunt vizate MFP (imprimante multifuncționale) care, în conformitate cu indicațiile Curții în cauzele conexe C-362/07 și C-363/07, ar fi trebuit clasificate la poziția NC 8471 60 20 în cazul importării acestora anterior datei de 1 ianuarie 2007?

⁽¹⁾ Regulamentul Comisiei din 19 septembrie 2008 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 291, p. 1)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira (Portugalia) la 8 iulie 2011 — Serafim Gomes Oliveira/Lusitânia — Companhia de Seguros, SA

(Cauza C-362/11)

(2011/C 282/17)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Serafim Gomes Oliveira

Pârâtă: Lusitânia — Companhia de Seguros, SA

Întrebarea preliminară

Este conformă cu dreptul Uniunii o dispoziție de drept național care impune o reducere a despăgubirii în funcție de culpa fiecăreia dintre persoanele implicate într-un accident produs în noiembrie 2006, între o bicicletă și un vehicul ușor de pasageri, cu asigurare obligatorie, chiar dacă acea culpă în conducerea bicicletei este mai mică de 20 % din total?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugalia) la 8 iulie 2011 — João Nuno Esteves Coelho dos Santos/TAP Portugal**(Cauza C-365/11)**

(2011/C 282/18)

*Limba de procedură: portugheza***Instanța de trimitere**

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

Părțile din acțiunea principală*Reclamant:* João Nuno Esteves Coelho dos Santos*Pârâtă:* TAP Portugal**Întrebarea preliminară**

Articolele 5, 6 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 ⁽¹⁾, interpretate de Curte în Hotărârea din 19 noiembrie 2009, Sturgeon și alții (cauzele conexe C 402/07 și C 432/07, Rep., p. I-10923) ⁽²⁾, în sensul că pasagerii zborurilor întârziate pot fi asimilați cu pasagerii zborurilor anulate în raport cu aplicarea dreptului la compensație atunci când suportă, ca urmare a întârzierii unui zbor, o pierdere de timp mai mare de trei ore, trebuie sau nu trebuie interpretate în același mod în cazul unui zbor în cazul căruia plecarea are loc la ora prevăzută de la locul de plecare, însă se produce o întârziere de trei ore și cincizeci și cinci de minute pe aeroportul pe care avionul a făcut escală până la reluarea zborului, întrucât compania aeriană respectivă a decis să efectueze un schimb de aparate din motive operaționale și se dovedește că aparatul care urma să îl înlocuiască pe cel anterior era deja avariat înainte de efectuarea escalei, motiv pentru care a fost necesară o intervenție tehnică, astfel încât durata zborului a inclus întârzierea menționată de trei ore și cincizeci și cinci de minute?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la imbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218).

⁽²⁾ JO C 24, 30.1.2010, p. 4.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de cassation (Belgia) la 11 iulie 2011 — Déborah Prete/Office national de l'emploi**(Cauza C-367/11)**

(2011/C 282/19)

*Limba de procedură: franceza***Instanța de trimitere**

Cour de cassation

Părțile din acțiunea principală*Recurentă:* Déborah Prete*Intimat:* Office national de l'emploi**Întrebările preliminare**

1. Articolele 12, 17, 18 și, dacă este cazul, articolul 39 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, în versiunea consolidată la Amsterdam la 2 octombrie 1997, se opun unei dispoziții a dreptului național care, precum articolul 36 alineatul 1 punctul 2 litera j) din Decretul regal din 25 noiembrie 1991 privind reglementarea șomajului din Belgia, subordonează dreptul la alocație de șomaj al unui tânăr, resortisant al Uniunii Europene, care nu are calitatea de lucrător în sensul articolului 39 din tratat, care și-a efectuat studiile secundare în Uniunea Europeană, dar nu într-o instituție de învățământ organizată, subvenționată sau recunoscută de una dintre comunitățile din Belgia și care a obținut fie un atestat eliberat de una dintre aceste comunități de echivalare a acestor studii cu certificatul de studii eliberat de juriul competent al uneia dintre aceste comunități pentru studiile efectuate în aceste instituții de învățământ din Belgia, fie un atestat care să permită accesul la învățământul superior, condiției ca acest tânăr să fi efectuat în prealabil șase ani de studii într-o instituție de învățământ organizată, recunoscută sau subvenționată de una dintre comunitățile din Belgia, dacă această condiție este exclusivă și absolută?
2. În cazul unui răspuns afirmativ, împrejurările că tânărul descris la prima întrebare, care nu a efectuat șase ani de studii într-o instituție de învățământ din Belgia, locuiește în acest stat împreună cu soțul său belgian și este înscris ca persoană în căutarea unui loc de muncă la un serviciu belgian de ocupare a forței de muncă constituie elemente care trebuie luate în considerare pentru aprecierea legăturii tânărului cu piața muncii din Belgia, în lumina articolelor 12, 17, 18 și, dacă este cazul, a articolului 39 din tratat? În ce măsură durata acestor perioade de reședință, de căsătorie și de înscriere ca persoană în căutarea unui loc de muncă trebuie să fie luată în considerare?